

Dossier de presse et photos téléchargeables sur le site
www.diaphana.fr - espace "presse"





FESTIVAL DE CANNES
SÉLECTION OFFICIELLE
UN CERTAIN REGARD

LA TOURNEUSE DE PAGES

DISTRIBUTION

DIAPHANA DISTRIBUTION : 155, rue du Faubourg Saint Antoine – 75011 Paris
tél : 01.53.46.66.66 / fax : 01.53.46.62.29

A CANNES :

8, rue des Frères Casanova – 06400 Cannes
tél : 04.93.99.22.65 / 04.93.99.36.74 / fax : 04.93.68.58.26

PRESSE

MARIE-CHRISTINE DAMIENS : 06.85.56.70.02 - Assistée de GREGORY FLEURIET : 06.87.24.69.08

INTERNATIONAL SALES

FILMS DISTRIBUTION in Cannes : Booth K5/L8 (Riviera)
FRANÇOIS YON : +33.6.03.49.65.00 - DIDAR DOMEHRI : +33.6.82.25.27.83

FILMS DISTRIBUTION in Paris : 20, rue Saint Augustin 75002 PARIS
tél : +33.1.53.10.33.99 - fax : + 33.1.53.10.33.98

INTERNATIONAL PRESS

VIVIANA ANDRIANI, tél/fax: +33.1.42.66.36.35 - viviana.andriani@wanadoo.fr
in Cannes : +33.6.80.16.81.39 - with DYANA GAYE : +33.6.03.32.18.38

Press kit and photos available online at www.filmsdistribution.com/download/tourneuse

DIAPHANA FILMS présente



FESTIVAL DE CANNES
SÉLECTION OFFICIELLE
UN CERTAIN REGARD

GATHERINE FROT • DÉBORAH FRANÇOIS

DANS

LA TOURNEUSE DE PAGES

UN FILM DE DENIS DERCOURT

France - 1h 25 - Dolby SRD / DTS - format 1.85 - couleur

SORTIE LE 9 AOÛT 2006

Dossier de presse et photos haute définition téléchargeables sur le site www.diaphana.fr espace "presse"

SYNOPSIS

A small-town butcher's daughter, Mélanie, aged about ten, seems to have a special gift for the piano. She takes the Conservatory entrance exam, but fails after being distracted by the thoughtless behaviour of the chairwoman of the jury, a well known concert pianist. Bitterly disappointed, Mélanie gives up the piano.

Some ten years later, while working as an intern with a law firm, Mélanie meets Monsieur Fouchécourt, the husband of the woman who changed her life without a doubt. Mélanie's efficiency and devotion are quickly noticed and Monsieur Fouchécourt recruits her into his home to look after his son.

Madame Fouchécourt soon warms to Mélanie when her musical sensitivity comes out, and the young woman becomes her page turner...

SYNOPSIS

Fille de bouchers dans une petite ville de province, Mélanie, âgée d'une dizaine d'années, semble avoir un don particulier pour le piano. Elle tente le concours d'entrée au conservatoire mais échoue, perturbée par l'attitude désinvolte de la présidente du jury, une pianiste reconnue. Profondément déçue, Mélanie abandonne le piano.

Une dizaine d'années plus tard, à l'occasion d'un stage, Mélanie rencontre M. Fouchécourt, le mari de cette femme qui a certainement changé le cours de sa vie. Très vite remarquée pour son sens de l'organisation et son dévouement, Mélanie est recrutée au domicile de M. Fouchécourt, pour veiller sur son fils.

La rencontre avec Mme Fouchécourt se passe merveilleusement bien puisque Mélanie se montre très sensible à la musique et devient sa tourneuse de pages...

The main thread of “La Tourneuse de Pages” is a story of revenge, but behind it is a growing element of something more ambiguous, where fascination and attraction merge into manipulation. The film is about class revenge and its psychological translation, but since music-making is primarily a physical act, I felt that this revenge also had to be physical, provoking fear and tension as the story unfolds.

It was doubtless the need to keep a safe distance from my own experiences as a musician and my own view of music-making that prompted me to explore the field of the suspense drama, but I was surprised to discover how similar the mechanisms of suspense are to the techniques of writing music : they both include the same ideas of tension/relaxation, slowing down and speeding up, cadences, variations in tempo, pauses, climaxes, etc.

The page turner’s role is one of self-effacement: she comes on stage after the soloists, she remains seated for the applause and does not seem to contribute to their success in any way, and yet a page turned too early or too late can upset the whole performance. This potential for danger is even more fascinating because the audience can hardly suspect it.

The gamble of the film lay in the choice of the two lead actresses. They had to express all the ambiguity that I dreamed of for the film: the constant dialogue between strength and weakness, between Ariane, the concert pianist prone to stage fright and the fear of failure, and Mélanie, the girl whose broken dreams now fuel an implacable determination. Before we began filming, I had visualized using angles and reverse angles to feed the line of tension that I wanted throughout the film, but the film itself decided otherwise. The very first take made me realize that the meetings between Catherine Frot and Déborah François should mostly be captured in the same frame, like a cage in which two wild animals engage in an extraordinary combat.

DENIS DERCOURT

Le fil conducteur de "La Tourneuse de Pages" est l'histoire d'une vengeance. Mais derrière cette trame, se développe quelque chose de plus ambigu, où la fascination et l'attrance se mêlent à la manipulation. Le film parle de vengeance sociale et de sa traduction psychologique. Mais comme l'interprétation de la musique est avant tout quelque chose de physique, il m'a semblé que cette vengeance devait également être physique, générant peur et tension à mesure qu'avance le récit.

C'est sans doute pour garder une juste distance par rapport à mon expérience de musicien et à ma vision de la pratique musicale, que j'ai voulu ces incursions sur les territoires du film de genre et du thriller. Ce que je n'avais pas prévu, c'est que les mécanismes du suspense étaient aussi proches des techniques d'écriture de la musique. On retrouve les notions de tension/détente, de ralentissement/accélération, les cadences, les variations de tempo, les points d'orgue, les points d'arrêt, etc.

Je pense qu'il n'y a pas besoin de rendre esthétique la pratique de la musique, quand elle est le fait d'interprètes de haut niveau. C'est sur leurs visages, leurs mains, leurs regards, qu'on doit lire les émotions. La position de la tourneuse de pages est celle d'un être effacé, qui entre sur scène après les solistes, qui reste assise pendant les saluts, et semble ne participer en rien à leur réussite. Pourtant une tourne effectuée trop tôt ou trop tard pourrait tout faire basculer. Ce potentiel de danger est d'autant plus fascinant qu'il n'est guère soupçonnable du côté du public.

Le pari du film reposait sur le choix des deux interprètes. Elles devaient exprimer toute cette ambiguïté dont j'avais rêvé pour le film : le dialogue constant entre la force et la faiblesse, entre Ariane, célèbre pianiste-concertiste désormais sujette au trac et à la peur de l'échec, et Mélanie, enfant aux rêves brisés et à présent infaillible dans sa détermination. Avant le tournage, j'avais imaginé un dispositif de champs/contrechamps, qui alimenterait la ligne de tension que je voulais pour tout le film. Mais le film lui-même en a décidé autrement. Dès les premières prises de vue, je me suis aperçu que les rencontres entre Catherine Frot et Déborah François devaient principalement être captées dans un cadre unique, comme une cage où deux fauves se livreraient à un combat singulier.

DENIS DERCOURT

FICHE ARTISTIQUE / CAST

CATHERINE FROT
Ariane Fouchécourt

DÉBORAH FRANÇOIS
Mélanie Prouvost

PASCAL GREGGORY
Monsieur Fouchécourt

CLOTILDE MOLLET
Virginie

XAVIER DE GUILLEBON
Laurent

CHRISTINE CITTI
Madame Prouvost

JACQUES BONNAFFÉ
Monsieur Prouvost

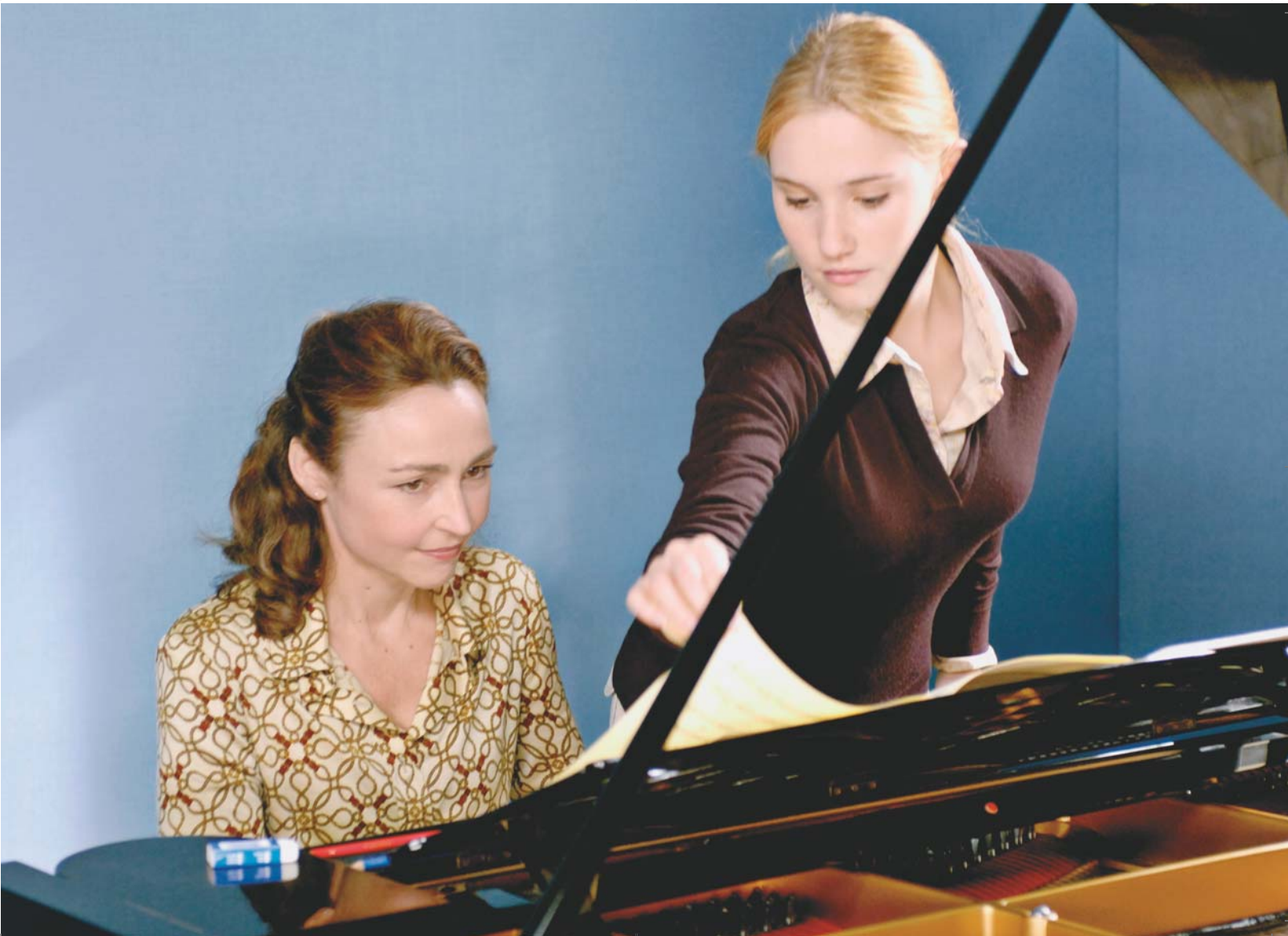
ANTOINE MARTYNCIOW
Tristan

JULIE RICHALET
Mélanie enfant / Mélanie as a child

MARTINE CHEVALLIER
Madame Onfray

ANDRÉ MARCON
Werker

ARIÈLE BUTEAUX
La presentatrice radio / Radio presenter





DENIS DERCOURT

Denis Dercourt was born in Paris in 1964.

After obtaining a degree in Philosophy from Paris University and a postgraduate diploma from the Institute of Political Studies (Sciences-Po), he was solo viola with the French Symphony Orchestra from 1988 to 1993. Since 1993 he has been teaching viola and chamber music at the Strasbourg Region National Conservatory.

FILMOGRAPHY (FEATURES) :

1998 THE FREELANCERS

2000 LISE AND ANDRÉ

2002 MY CHILDREN ARE DIFFERENT

2005 UKIYO, FLOATING WORLD

2006 LA TOURNEUSE DE PAGES

DENIS DERCOURT

Denis Dercourt est né à Paris en 1964

Licencié de philosophie (Paris X – Nanterre) et diplômé de Sciences – Po.

De 1988 à 1993, Denis Dercourt est alto solo de l'Orchestre Symphonique Français.

Depuis 1993, il est professeur d'alto et de musique de chambre au Conservatoire National de Région de Strasbourg.

FILMOGRAPHIE (LONGS MÉTRAGES) :

1998 LES CACHETONNEURS

2000 LISE ET ANDRÉ

2002 MES ENFANTS NE SONT PAS COMME LES AUTRES

2005 UKYIO, MONDE FLOTTANT

2006 LA TOURNEUSE DE PAGES



CATHERINE FROT

FILMOGRAPHIE SÉLECTIVE / SELECT FILMOGRAPHY :

Ces dernières années, on a pu voir Catherine Frot dans / In recent years, Catherine Frot has featured in:

UN AIR DE FAMILLE (FAMILY RESEMBLANCES) de Cédric Klapisch, LA NOUVELLE ÈVE de Catherine Corsini,
LA DILETTANTE de Pascal Thomas, LE DÎNER DE CONS (THE DINNER GAME) de Francis Weber,
MERCREDI FOLLE JOURNÉE de Pascal Thomas, INSÉPARABLES de Michel Couvelard,
UN COUPLE ÉPATANT – CAVALE – APRÈS LA VIE trilogie de Lucas Belvaux, CHAOS de Coline Serreau,
ÉROS THÉRAPIE de Danièle Dubroux, CHOUCHOU de Mehrzak Allouache, 7 ANS DE MARIAGE de Didier Bourdon,
VIPÈRE AU POING de Philippe De Broca, LES SŒURS FÂCHÉES de Alexandra Leclère, BOUDU de Gérard Jugnot,
MON PETIT DOIGT M'À DIT de Pascal Thomas, LE PASSAGER DE L'ÉTÉ de Florence Moncorgé-Gabin,
LA TOURNEUSE DE PAGES de Denis Dercourt, ODETTTE TOUTLEMONDE de Eric-Emmanuel Schmitt . . .





DÉBORAH FRANÇOIS

LA TOURNEUSE DE PAGES is Déborah François' second feature film appearance
after THE CHILD by Luc and Jean-Pierre Dardenne.

More recently, she has acted in LES FOURMIS ROUGES by Stéphane Carpiaux and L'ÉTÉ INDIEN by Alain Raoust.

LA TOURNEUSE DE PAGES est le deuxième long métrage de Déborah François
après L'ENFANT de Luc et Jean-Pierre Dardenne.

Depuis, elle a tourné dans LES FOURMIS ROUGES de Stéphane Carpiaux et L'ÉTÉ INDIEN de Alain Raoust.

CREW

Director DENIS DERCOURT
 Screenplay and Dialogue DENIS DERCOURT
 In collaboration with JACQUES SOTTY
 Producer MICHEL SAINT-JEAN
 Cinematography JÉRÔME PEYREBRUNE
 Editing FRANÇOIS GÉDIGIER
 Sound OLIVIER MAUVEZIN, BENOÎT HILLEBRANT, OLIVIER DÔ HÛU
 Sets and Costumes ANTOINE PLATTEAU
 Make up CHANTAL LÉOTHIER, VÉRONIQUE DELMESTRE
 Casting BRIGITTE MOIDON
 First Assistant Director RAFAËLE RAVINET-VIRBEL
 Unit Manager JÉRÔME PÉTAMENT
 Executive Producer TOM DERCOURT
 Original music, composed and orchestrated by JÉRÔME LEMONNIER

A DIAPHANA FILMS, FRANCE 3 CINÉMA, LES FILMS À UN DOLLAR coproduction - With the participation of CANAL+,
 CINÉCINÉMA and the CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE - With the support of RÉGION ILE-DE-FRANCE,
 the PROCIREP and the ANGOA-AGICOA - In association with BANQUE POPULAIRE IMAGES 6 and with the SOFICA SOFICINÉMA





FICHE TECHNIQUE

Réalisation	DENIS DERCOURT
Scénario et Dialogues	DENIS DERCOURT
Avec la collaboration de	JACQUES SOTTY
Producteur	MICHEL SAINT-JEAN
Image	JÉRÔME PEYREBRUNE
Montage	FRANÇOIS GÉDIGIER
Son	OLIVIER MAUVEZIN, BENOÎT HILLEBRANT, OLIVIER DÔ HÛU
Décors et Costumes	ANTOINE PLATTEAU
Maquillage	CHANTAL LÉOTHIER, VÉRONIQUE DELMESTRE
Casting	BRIGITTE MOIDON
Première assistante réalisation	RAFAËLE RAVINET-VIRBEL
Régie générale	JÉRÔME PÉTAMENT
Producteur exécutif	TOM DERCOURT
Musique originale composée et orchestrée par	JÉRÔME LEMONNIER

Une coproduction DIAPHANA FILMS, FRANCE 3 CINÉMA, LES FILMS À UN DOLLAR - Avec la participation de CANAL+, CINÉCINÉMA et le CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE - Avec le soutien de LA RÉGION ILE-DE-FRANCE, de la PROCIREP et de l'ANGOAA-AGICOA - En association avec BANQUE POPULAIRE IMAGES 6 et avec la SOFICA SOFICINÉMA

